



Instrukcja obsługi Pralko-suszarka

HWD100-BD14979U1

PL

Haier

Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Legenda



Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje o środowisku

Utylizacja



Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuc opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuc go. Usuń zamek drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.



Uwaga: Rysunki

Wszystkie rysunki są schematyczne.

1-Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4
2-Opis produktu	8
3-Panel kontrolny	9
4-Programy	13
5-Zużycie	14
6-Codzienne używanie	15
7-hOn	20
8-Pranie przyjazne środowisku	23
9-Konserwacja i czyszczenie	24
10-Rozwiązywanie problemów	27
11-Instalacja	31
12-Dane techniczne	35
13-Obsługa klienta	36

Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Upewnij się, że usunięto wszystkie śruby transportowe.
- ▶ Usunąć wszystkie opakowania i trzymać je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

Codzienne użytkowanie

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- ▶ Nie pozwalaj dzieciom poniżej 3 roku życia zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom na podchodzenie do urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.
- ▶ Środki piorące przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Aby zapobiec splątaniu się pranych rzeczy, należy pozapinać zamki, naprawić luźne nitki i uważać na małe przedmioty. W razie potrzeby skorzystać z odpowiedniej torebki lub siatki.
- ▶ Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami albo stopami lub gdy jesteś boso.
- ▶ Nie zakrywać ani nie przykrywać niczym urządzenia w trakcie pracy lub po zakończonej pracy, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczać ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używać ani nie przechowywać łatwopalnych detergentów ani środków do prania chemicznego w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie używać żadnych łatwopalnych sprayów w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie prać odzieży, która wcześniej była czyszczona przy użyciu rozpuszczalnika, jeśli przed praniem taka odzież nie była suszona na świeżym powietrzu.
- ▶ Nie wyjmować ani nie wkładać wtyczki w pobliżu łatwopalnego gazu

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne użytkowanie**

- ▶ Materiałów z pianki gumowej lub gąbki nie prać w wysokich temperaturach.
- ▶ Nie prać rzeczy zabrudzonych mąką.
- ▶ Nie otwierać szuflady na detergent w trakcie jakiegokolwiek cyklu prania.
- ▶ Nie dotykać drzwiczek w trakcie prania, ponieważ mocno się nagrzewają.
- ▶ Nie otwierać drzwi, jeśli poziom wody znajduje się wyraźnie nad otworem drzwiowym.
- ▶ Nie otwierać drzwiczek siłą. Drzwiczki są wyposażone w urządzenie samoza-mykające i otworzą się wkrótce po zakończeniu procesu prania.
- ▶ Po każdym praniu i przed wykonaniem jakiejkolwiek rutynowej konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci, aby zaoszczędzić energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- ▶ Upewnij się, że pomieszczenie jest suche i dobrze wentylowane. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5°C do 35°C.
- ▶ Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych w podstawie dywanikiem lub podobnym przedmiotem.
- ▶ Utrzymuj obszar wokół urządzenia bez kurzu i włókien.
- ▶ Przed użyciem upewnij się, że wewnątrz urządzenia znajduje się tylko pranie, a nie zwierzęta domowe lub dzieci.
- ▶ Wkładaj do pralki jedynie suche rzeczy.
- ▶ Nie wkładaj do suszarki więcej niż wynosi nominalny ładunek.
- ▶ Usuń wszystkie elementy, takie jak zapalniczki i zapalki z kieszeni.
- ▶ Używaj środków do zmiękczenia tkanin lub podobnych produktów, określonych na opakowaniu producenta.
- ▶ Zwróć uwagę, że ostatnia część cyklu suszenia następuje bez ciepła (cykl ochłodzenia), aby zapewnić utrzymanie ubrań w temperaturze, która im nie szkodzi.
- ▶ Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru przez jakiś czas podczas jego pracy. W przypadku długiej nieobecności cykl suszenia należy przerwać, wyłączając urządzenie i odłączając zasilanie.
- ▶ Nie należy wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy mogą być szybko wyjęte i rozłożone tak, aby mogły wystygnać.



OSTRZEŻENIE

Codzienne użytkowanie

Nie susz w urządzeniu następujących rzeczy:

- ▶ Rzeczy niewypranych.
- ▶ Rzeczy zanieczyszczonych substancjami łatwopalnymi, takimi jak olej jadalny, aceton, alkohol, benzyna, nafta, środki do usuwania plam, terpentyna, woski, środki do usuwania wosków lub inne chemikalia. Opary mogą powodować pożar lub wybuch. Rzeczy te należy zawsze najpierw prać ręcznie w gorącej wodzie z dodatkową ilością detergentu, a następnie wysuszyć na świeżym powietrzu przed suszeniem w urządzeniu.
- ▶ Rzeczy, które zawierają poduszeczki lub wypełnienia (np.: poduszki, kurtki,) ponieważ napełnianie może się wydostać i zagrozić zapaleniem się w urządzeniu.
- ▶ Rzeczy zawierające dużą ilość gumy, kauczuku piankowego (pianka lateksowa) lub materiały gumo-podobne, takich jak czepki do kąpiel, materiały wodoodporne, wyroby gumowane oraz artykuły odzieżowe i poduszki z wypełnienia z pianki gumowej.

Wyłącz urządzenie po każdym programie suszenia w celu oszczędności energii elektrycznej i dla bezpieczeństwa.

Konserwacja/utrzymywanie w czystości

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Utrzymywać w czystości dolną część otworu drzwiowego, a także otwierać drzwiczki i szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane. Zapobieganie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie stosuj rozpylacza wodnego ani pary wodnej do czyszczenia urządzenia.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- ▶ Usuń z urządzenia wszystkie obce przedmioty, takie jak metalowe przedmioty, chemikalia, delikatne towary, zapalone świece, zapalone papierosy itp.



OSTRZEŻENIE

Instalacja

- ▶ Takie miejsce powinno zapewniać możliwość swobodnego otwierania drzwiczek na oścież. Nie montuj urządzenia za zamykanymi drzwiami, drzwiami przesuwными lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie drzwiczek urządzenia, ponieważ ogranicza to pełne ich otwarcie.
- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Takie miejsce powinno zapewniać możliwość swobodnego otwierania drzwiczek na oścież.
- ▶ Nigdy nie należy instalować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w strefie, która może być narażona na wycieki wody, takie jak pod lub w pobliżu zlewu. W przypadku wystąpienia takiego przecieku należy odciąć zasilanie i umożliwić urządzeniu wyschnięcie w sposób naturalny.
- ▶ Urządzenie instalować i używać w warunkach temperaturowych powyżej 5°C.
- ▶ Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na dywanie lub blisko ściany lub mebli.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na działanie mrozu, wysokiej temperatury, promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Używać tylko kabli elektrycznych i węża dołączonych do zestawu.
- ▶ Upewnij się, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego i wtyczki. Jeśli jest uszkodzony jego wymiany musi dokonać elektryk.
- ▶ Do zasilania należy używać oddzielnego uziemionego gniazdka, łatwo dostępnego po instalacji. Urządzenie musi być uziemione.
Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ Upewnij się, że złącza węży i przyłącza są solidne i nie ma wycieków.

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do prania rzeczy nadających się do prania w pralce. Za każdym razem należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na metce odzieży. Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego. Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę wszystkich praw gwarancyjnych.

i Uwaga: Odchylenia

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, ilustracje w tym i następnych rozdziałach mogą się różnić od modelu.

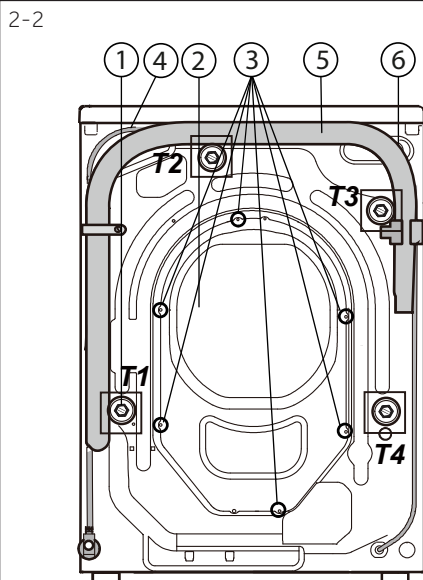
2.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 2-1):



- 1 Szuflada na detergent / środek zmiękczający
- 2 Błat
- 3 Pokrętko wyboru programu
- 4 Panel kontrolny
- 5 Drzwi pralki
- 6 Klapka serwisowa
- 7 Regulowane nóżki

Tył (rys. 2-2):



- 1 Śruby transportowe (T1-T4)
- 2 Pokrywa tylna
- 3 Śruby tylnej pokrywy
- 4 Kabel zasilania
- 5 Wąż spustowy
- 6 Zawór podawania wody

2.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z tą listą (rys. 2-3):



Zespół
węża

5 Zaśleпки

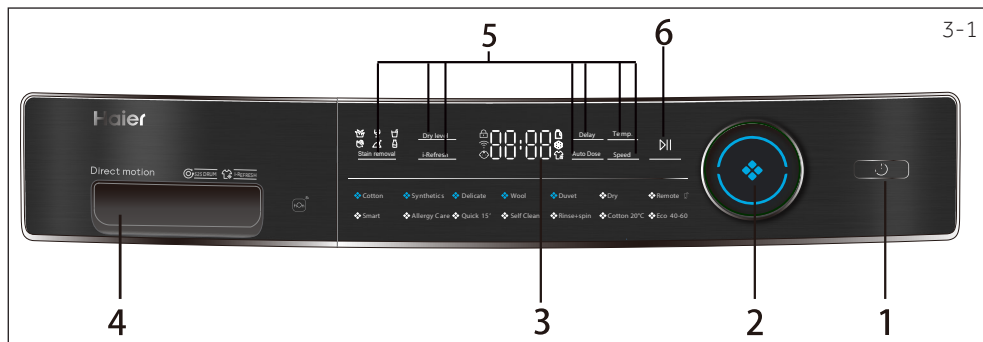
Uchwyt węża
spustowego

Karta
gwarancyjna

Instrukcja
obsługi

Etykieta
energety-
czna

10-letnia
gwarancja na
części



1 Przycisk „Zasilania”

2 Wybór programu

3 Wyświetlacz

4 Szuflada na detergent/
zmiękcacz

5 Przyciski funkcyjne

6 Przycisk „Start/Pauza”

**Uwaga: Sygnał dźwiękowy**

Sygnał dźwiękowy nie rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

- ▶ przy wciśnięciu przycisku
- ▶ przy przekręcaniu pokręćła wyboru programu
- ▶ na zakończenie programu

W razie potrzeby można wybrać sygnał dźwiękowy. Więcej informacji w rozdziale CODZIENNE UŻYWANIE (str. 19, 6.13).

3.1 Przycisk „Zasilania”

Delikatnie dotknij tego przycisku (Rys. 3-2), aby włączyć, wyświetlacz świeci, wskaźnik przycisku „Start/Pauza” miga. Dotknij go ponownie na około 2 sekundy, aby wyłączyć. Jeśli przez jakiś czas nie zostanie uruchomiony żaden element panelu ani program, maszyna wyłączy się automatycznie.

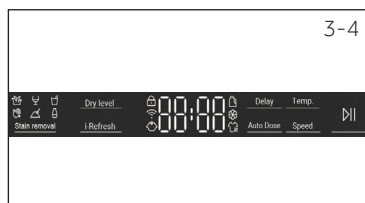
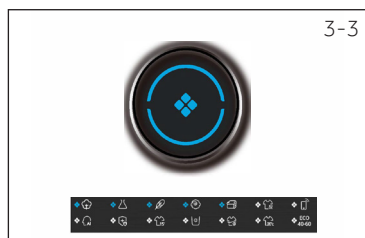
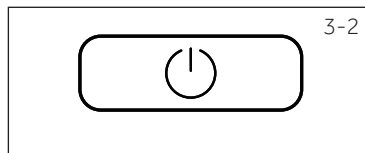
3.2 Wybór programu

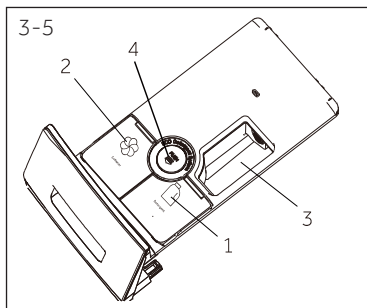
Przekręcając pokręćło (rys. 3-3) można wybrać jeden z 14 programów, zapali się powiązana z programem LED i zostaną wyświetlone ustawienia domyślne.

3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Czas prania/suszenia
- ▶ Opóźnienie czasu zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Przyciski funkcyjne i przycisk „Start/Pauza”





3.4 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widać trzy komponenty (rys. 3-5):

1: Główna przegródka na detergent w proszku lub w płynie.

2: Przegródka na zmiękcacz.

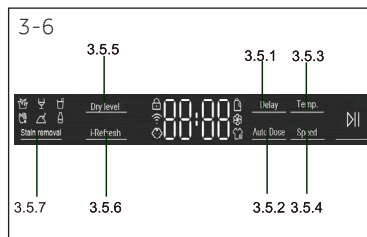
3: Przegródka na detergent w proszku.

4: Zatrzaśki blokujący - naciśnij, aby wysunąć szufladę dozownika

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów

są zgodne z temperaturami prania.

Proszę zapoznać się z instrukcją użycia detergentu.

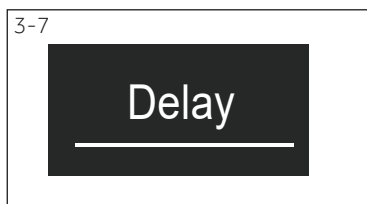


3.5 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcji (rys. 3-6) umożliwiają wybór dodatkowych opcji wybranego programu prania przed jego rozpoczęciem. Zostaną wyświetlone powiązane wskaźniki. Wszystkie opcje zostaną wyłączone po wyłączeniu urządzenia lub po ustawieniu nowego programu. Jeśli przycisk ma wiele opcji, odpowiednią opcję można wybrać naciskając ten przycisk odpowiednią liczbę razy. Po dotknięciu przycisków, gdy są słabo podświetlone, funkcja nie jest wybrana; gdy są podświetlone na jasno, funkcja jest wybrana.

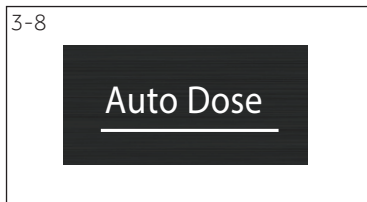
Uwaga: Ustawienia fabryczne

W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów dla każdego z programów, firma Haier zdefiniowała określone ustawienia domyślne. W przypadku braku specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z ustawień domyślnych.



3.5.1 - Przycisk funkcji „Opóźnienie”

Naciśnij ten przycisk (rys. 3-7), aby uruchomić program z opóźnieniem. Opóźnienie czasu zakończenia można zwiększać stopniowo co 30 min. od 0,5 do 24 godz. (dodaj czas do oryginalnego czasu programu) Na przykład wyświetlane 6:30 oznacza, że koniec cyklu programu nastąpi za 6 godzin i 30 minut. Aby aktywować opóźnienie czasowe, należy dotknąć przycisku „Start/Pauza”. Nie dotyczy programu „Suszanie, Zdalne, Płukanie+Wirowanie i Samoczyszczenie”.

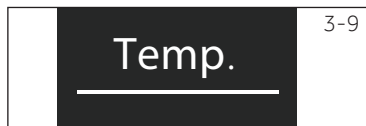


3.5.2 Przycisk funkcyjny „Automatycznego dozowania”

Dotknij przycisku „Automatycznego dozowania” (rys. 3-8), ikona detergentu (P) będzie migać, a na ekranie automatycznie pojawi się „100”. Dotknij przycisku „Automatycznego dozowania” ponownie lub wielokrotnie, aby zmodyfikować ilość dozowanego detergentu, a na ekranie pojawi się kolejno „100”, „70”, „40”, „OFF”, „120”, „100”. Po zakończeniu wyboru wymaganego procentu dozowania, należy odczekać 2 sekundy, a światło ikony detergentu (P) zmieni się z migającego na ciągłe; w tym samym czasie światło ikony zmiękczacza (S) zmieni się z ciągłego na migające. Następnie naciśnij przycisk „Automatycznego dozowania”, aby wybrać, czy użyć zmiękczacza, a na ekranie pojawi się „OFF” (nie) lub „100” (tak) w zależności od wyboru.

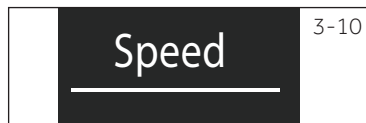
3.5.3 Przycisk funkcji „Temp.”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-9), aby zmienić temperaturę programu prania. Jeśli żadna wartość nie jest podświetlona (wyświetlacz „--”), woda nie będzie podgrzana.



3.5.4 Przycisk funkcji „Prędkość”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-10), aby zmienić lub odznaczyć wirowanie programu. Jeśli nie świeci się żadna wartość (wyświetlone „0”), pranie nie będzie wirować.



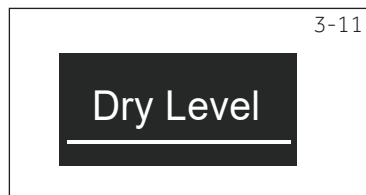
3.5.5 Przycisk funkcji „Poziom suszenia”

Dotknij tego przycisku (rys. 3-11), aby zmienić lub odznaczyć poziom suszenia programu w zależności od potrzeb. **DL-1:** Prasowanie na sucho, tkaniny nadające się do prasowania w celu uniknięcia zagnieć. Odzież można dodatkowo rozwiesić do wyschnięcia.

DL-2: Suche do szafy, do tkanin jednowarstwowych. Odzież może być schowana bezpośrednio po wysuszeniu. Jest to standardowy tryb docelowego suszenia.

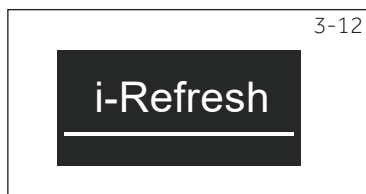
DL-3: Ekstra suche, dla wielowarstwowej odzieży z grubych tkanin, które wymagają dłuższego suszenia. Odzież może być schowana bezpośrednio po wysuszeniu.

Dotykając kolejno przycisku można ustawić czas suszenia 30, 60, 90 minut. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się 0 lub brak wartości, funkcja suszenia jest wyłączona.



3.5.6 Przycisk funkcji „i-Refresh”

Dotknij tego przycisku (rys. 3-12), aby wybrać program, ikonka i-Refresh zaświeci się, a wskaźnik na środku pokrętki zapali się. Użytkownicy wybierają różne czasy „i-Refresh” funkcji zgodnie z własnymi potrzebami. Służy do usuwania świeżych zapachów, usuwania kurzu, roztoczy i wilgoci.



Uwaga: wskazówki i-Refresh

- ▶ Proszę zapiąć wszystkie zamki i guziki w ubraniach przed i-Refresh. Odzież z podszewką samoprzylepną, dekoracją (wykończenie z PU, diament, klamra, spinka, metalowe ozdoby, powłoka, zawieszki itp.), klejem, metalowe elementy dekoracyjne, proszę zachować ostrożność.
- ▶ Odzież do i-Refresh powinna być sucha, jeśli odzież jest mokra lub namoczona, należy wysuszyć na powietrzu przed użyciem i-Refresh, np. odświeżanie mokrej odzieży z i-Refresh może doprowadzić do skurczenia i deformacji.
- ▶ Proszę wcześniej użyć miękkiej szmatki, aby zabezpieczyć haft i dekoracje na powierzchni odzieży, aby uniknąć zarysowania powierzchni odzieży.
- ▶ Ubrania ze stelażem (takie jak suknie ślubne) - należy wyjąć stelaż przed odświeżeniem.
- ▶ i-Refresh ma funkcję usuwania zapachu, nie należy rozpylać perfum, odświeżaczy itp.
- ▶ Proszę nie wkładać zbyt wielu ubrań. Dla uzyskania najlepszych rezultatów zalecana jest pojedyncza sztuka ubrania.
- ▶ Po skorzystaniu z i-Refresh, z czasem kurz może osiąść na drzwiczkach i uszczelce okienka. Proszę od czasu do czasu wytrzeć uszczelkę okienka i szybę drzwi.
- ▶ Nie nadaje się do dużych, powlekanych kurtek puchowych; Nadaje się do pielęgnacji małych, krótkich kurtek puchowych.

3-13

Stain removal

3.5.7-Przycisk funkcyjny „Usuwanie plam”

Dotknij tego przycisku (rys. 3-13), aby wybrać specjalne funkcje dla plam. Symbole są wyjaśnione w poniższej tabeli.

Plamy	Znaczenie	Plamy	Znaczenie
	Trawa		Ziemia
	Krew		Sok
	Wino		Mleko

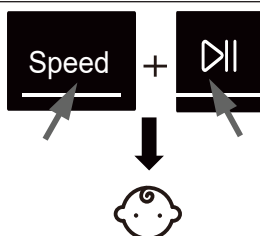
3-14



3.6 Przycisk „Start/Pauza”

Delikatnie dotknij tego przycisku (rys. 3-14), aby rozpocząć lub przerwać aktualnie wyświetlany program. W trakcie ustawiania programu oraz w trakcie samego programu kontrolka LED nad przyciskiem będzie się świecić lub będzie migać, jeśli program został przerwany.

3-15



3.7 Przycisk „Start/Pauza”

Wybierając program, a następnie uruchamiając, dotknij jednocześnie na 3 sekundy przycisku „Prędkość” i „Start/Pauza” (rys. 3-15), aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją, panel wyświetli . Aby odblokować, należy ponownie dotknąć obu przycisków. Wskaźnik blokady klawiszy świeci się, gdy jest ona włączona. Funkcja jest opcjonalna, gdy pralka jest uruchomiona

3-16



Na wyświetlaczu pojawi się napis **CL01** - (rys. 3-16), jeśli zostanie wciśnięty przycisk, w momencie aktywacji blokady klawiszy. Zmiana nie zostanie wprowadzona.



Uwaga: Blokada klawiszy

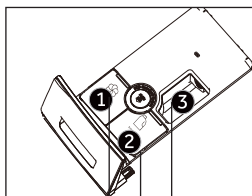
- ▶ Blokada rodzicielska, która została ustawiona ręcznie, musi zostać anulowana ręcznie lub zostanie anulowana automatycznie po zakończeniu programu. Wyłączenie i informacje o błędzie nie anulują blokady rodzicielskiej. Funkcja nadal będzie aktywna, gdy urządzenie zostanie ponownie włączone.
- ▶ Jeśli używasz blokady rodzicielskiej, najpierw naciśnij przycisk programu, po czym blokada rodzicielska będzie włączona.
- ▶ Przytrzymaj go przez 3 sekundy, blokada klawiszy zacznie świecić i zostanie aktywowana.
- ▶ Blokady klawiszy nie można ustawić ani anulować za pomocą aplikacji hOn.



Uwaga: Procedura sprawdzenia liczby cykli wykonanych przez urządzenie

Procedura: w trybie czuwania wybierz najpierw program „bawełna”, a następnie jednocześnie naciśnij „temp.” i „prędkość” na 2 sekundy, a wyświetli się liczba uruchomionych cykli, a następnie pojawi się z powrotem interfejs gotowości. Skumulowane cykle pracy dodają 1 po zakończeniu programu. Przeprowadzone cykle zostaną wyświetlone w systemie szesnastkowym, jeśli jest to wartość powyżej 9999.

• Tak, ○ Opcjonalnie, / Nie



Przegrody w szufladzie na detergent:

- 1 Zmiękcacz
- 2 Detergent
- 3 Proszek do prania ³⁾

Program	Maks. ładunek ⁴⁾ w kg		Temperatura					Rodzaj tkaniny	Usta- wiona prę- d- kość wirowa- nia w rpm	Funkcja				Domyślny czas trwania (min)	
	pranie w kg	susze- nie w kg	w °C ¹⁾	możliwość wyboru						Ustawienia wstępne	Opóźnienie	i-Refresh	Dodatkowe płukanie		Poziom suszenia
Bawełna	10	6	* do 90	40	o	•	o	Bawełna	1400	•	•	•	•		
Syntetyki	5	3	* do 60	40	o	•	o	Materiały syntetyczne lub mieszane	1200	•	•	•	•		
Delikatne	2.5	/	* do 30	30	o	•	o	Pranie delikatne i jedwabne	600	•	•	•	/		
Wełna	2.5	/	* do 40	*	o	/	/	Materiały, które można prać w pralce, wykonane z wełny lub zawierające wełnę	800	•	•	•	/		
Koldry	2.5	/	* do 40	30	/	/	/	Bawełna	800	•	•	/	/		
Suchy ⁵⁾	/	6	/	/	/	/	/	Bawełna / Syntetyczne	/	/	/	/	•		
Zdalne sterowanie	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
AI Smart	10	6	* do 60	30	o	•	/	Lekko zabrudzone pranie mieszane, ba- wełniane i syntetyczne	1000	•	/	•	•		
Allergy- Care	10	6	* do 90	60	o	•	o	Bawełna	1000	•	/	•	•		
15'Szybkie ^{15' 2)}	2	1	* do 40	*	•	o	/	Bawełna / Syntetyczne	1000	•	/	•	•		
Samoczysz- czenie ⁷⁾	/	/	* do 90	90	/	/	/	/	/	/	/	/	/		
Płukanie+Wirowanie	10	6	/	/	o	/	/	Materiały niedelikatne	1000	/	/	•	•		
20°C Bawełna 20°C ECO	10	6	/	/	o	•	o	Bawełna	1000	•	/	•	•		
ECO-40-60 ECO-40-60 ⁶⁾	10	6	/	/	/	/	/	/	/	•	/	/	•		

* Woda nie jest podgrzewana.

¹⁾ Wybierz temperaturę prania 90°C tylko do prania ubrań o specjalnych wymagach higienicznych

²⁾ Zmniejsz ilość detergentu w związku ze skróceniem czasu prania.

³⁾ Brak lub niewielka ilość detergentu w proszku.

⁴⁾ Odnosi się do suszenia prania.

⁵⁾⁶⁾⁷⁾ Klawisze szybkiego dostępu mogą być używane tylko do ustawień blokady klawiszy.

Projekt i specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia w celu poprawy jakości.

Użytkownik nie powinien dodawać żadnych środków dezynfekujących, detergentów ani zmiękcaczy do programu i-Refresh

Zeskanuj kod QR na etykiecie energetycznej, aby uzyskać informacje na temat zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii może różnić się od deklarowanego w zależności od lokalnych warunków.

Uwaga: Automatyczne ważenie

Urządzenie jest wyposażone w rozpoznawanie wagi. Przy niewielkim załadunku bębna pralki, w niektórych programach ustawienia poboru energii, wody i czas prania zostaną automatycznie zredukowane. Wyświetlacz pokaże **AUT**.

Informacje orientacyjne (zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2023):

Ładow- ność zna- mionowa	Program	 (kg)	 (GG:MM)	ENERGY (kWh/cykl)	 (l/cykl)	Maks. tem- peratura (°C)	Rzeczywista prędkość (obr./min)	 Wilgotność resztkowa (%)
10kg	Eko 40-60	10.0	03:58	0:865	78.0	32	1330	52.0
	Eko 40-60	5.0	02:58	0:560	48.0	30	1330	52.0
	Eko 40-60	2.5	02:48	0:250	35.0	25	1330	55.5
	Eco 40-60+ Suchy 	6	08:50	3:820	98.0	26	-	0.0
	Eco 40-60+ Suchy 	3	05:20	1:960	66.0	25	-	0.0
	Bawełna 20°C	10.0	00:53	0:310	85.0	20	1000	65.0
	Bawełna 60°C	10.0	01:57	2:000	85.0	57	1400	55.0
	Wełna 30°C	1.0	00:50	0:400	40.0	30	800	37.0
	Express15' 30°C	1.0	00:28	0:400	40.0	30	1000	65.0

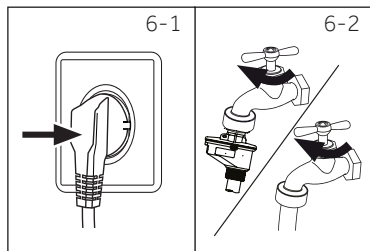
Wartości podane dla programów innych niż program Eco 40- 60 i cykl suszenia są jedynie orientacyjne.

6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220 V do 240 V~/50 Hz; rys. 6-1). Proszę zapoznać się również z rozdziałem INSTALACJA (patrz str. 31).

6.2 Podłączenie wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i drożność doprowadzenia wody.
- ▶ Odkręcić kran (rys. 6-2).

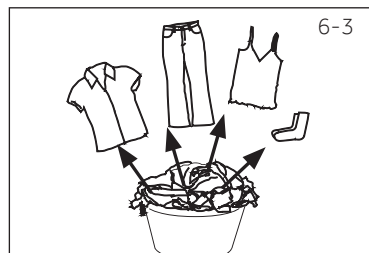


Uwaga: Szczelność

Przed użyciem sprawdź szczelność połączeń między kranem a węzłem doprowadzającym wodę, odkręcając kran.

6.3 Przygotowanie prania

- ▶ Posortuj ubrania według materiałów (bawełna, syntetyczne, wełna lub jedwab) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Należy zwrócić uwagę na instrukcje dotyczące pielęgnacji, umieszczone na metkach ubrań.
- ▶ Oddziel rzeczy białe od kolorowych. Materiały kolorowe wyprać najpierw ręcznie w celu sprawdzenia, czy nie farbują.
- ▶ Opróżnić kieszenie (klucze, monety itp.) i zdjąć twardsze elementy ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszytych rąbków, rzeczy delikatne i cienkie tkaniny, takie jak cienkie zasłony, powinny być umieszczone w torebce do prania w celu ich ochrony (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zasuwać zamki, zapiąć rzepy i haftki, upewnić się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ W torebkach do prania umieścić delikatne rzeczy takie jak ubrania bez obszytych rąbków, delikatną bieliznę i małe przedmioty jak skarpetki, paski, staniki itp.
- ▶ Rozłożyć duże tkaniny jak prześcieradła czy pościel.
- ▶ Dżinsy i materiały drukowane, zdobione lub mocno barwione przewrócić na lewą stronę. W miarę możliwości prać je oddzielnie.



Uwaga: Specjalne wskazówki dotyczące suszenia

- ▶ Posortuj odzież według tkaniny (bawełna, syntetyki, itp.), żadanego poziomu wysuszenia i równej wilgotności resztkowej. Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi na metce prania i susz tylko rzeczy, które można suszyć maszynowo.
- ▶ Przed suszeniem odwiruj pranie z maksymalną prędkością.
- ▶ Nie przekraczaj maks. ładunku.
- ▶ Bardzo duże rzeczy mają tendencję do skręcania się. Jeśli pranie nie zostało dostatecznie wysuszone, roztrzep pranie i wysusz programem SUSZENIE.
- ▶ Nie należy suszyć w urządzeniu delikatnych tkanin, które mogą łatwo się skurczyć lub utracić kształt, np.: jedwabnych pończoch, bielizny, itp. Włóż delikatne rzeczy do siatki do prania i unikaj ich przesuszania.
- ▶ Dżersej i dzianina nie powinny być suszone, aby się nie skurczyły.

6.4 Tabela dbałości o pranie

Pranie					
	Prać w temp. do 95°C program normalny		Prać w temp. do 60°C program normalny		Prać w temp. do 60°C łagodny proces
	Prać w temp. do 40°C program normalny		Prać w temp. do 40°C łagodny proces		Prać w temp. do 40°C program bardzo łagodny
	Prać w temp. do 30°C program normalny		Prać w temp. do 30°C łagodny proces		Prać w temp. do 30°C program bardzo łagodny
	Prać ręcznie w temp. maks. 40°C		Nie brać		

Wybielanie

	Dozwolony dowolny wybielacz		Tylko wybielacz tlenowy/ bez chloru		Nie wybielać
--	-----------------------------	--	-------------------------------------	--	--------------

Suszenie

	Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w temperaturze normalnej		Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w niższej temperaturze		Nie suszyć w suszarce
	Rozwiesić do suszenia		Suszyć na płasko		

Prasowanie

	Prasować w temperaturze maksymalnej do 200°C		Prasować w temperaturze umiarkowanej do 150°C		Prasować w niskiej temperaturze do 110°C bez użycia pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
	Nie prasować				

Profesjonalna pielęgnacja tkanin i dzianin

	Pranie chemiczne w tetrachloroetylenie		Pranie chemiczne w węglowodorach		Nie prać chemicznie
	Profesjonalne czyszczenie na mokro		Nie stosować profesjonalnego czyszczenia na mokro		

Nie wszystkie z tych symboli są wyświetlane w menu urządzenia.

6.5 Ładowanie urządzenia

- ▶ Wkładaj rzeczy do pralki jedna po drugiej.
- ▶ Nie przeładuj urządzenia. Sprawdź, czy możesz umieścić dłoń pionowo na górze ładunku.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że przytrzymałeś żadnej części ubrania.



UWAGA!

Przedmioty nie wykonane z tkanin ani dzianin, jak również małe, obłusowane lub o ostrych krawędziach, mogą być przyczyną awarii i uszkodzenia zarówno odzieży jak i urządzenia.

6.6 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania określana jest przez jakość używanego detergentu.
- ▶ Używać tylko takich detergentów, które zostały dopuszczone do użytku w pralce.
- ▶ W razie potrzeby używać specjalnych detergentów, np. do wełny lub materiałów syntetycznych.
- ▶ Zawsze przestrzegać zaleceń producenta detergentu.
- ▶ Nie stosować środków do prania chemicznego takich jak trichloroetylen i podobnych produktów.

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Kolorowe	Delikatne	Specjalny	Zmiękcacz
 Bawełna	L/P	L/P	-	-	o
 Wełna	-	-	L/P	L/P	o
 Delikatne	-	-	L/P	L/P	o
 15' Pranie 15 min	L	L	-	-	o
 Suszenie	-	-	-	-	-
 20°C Bawełna 20°C	L/P	L/P	-	-	o
 Zdalne sterowanie	L/P	L/P	-	L	o
 Kołdry	-	-	L	L/P	-
 Syntetyki	-	L/P	-	-	o
 AI Smart	L/P	L/P	-	-	o
 Płukanie+Wirowanie	-	-	-	-	-
 ECO 40-60 Eko 40-60	L/P	L/P	-	-	o
 Samoczyszczenie	-	-	-	o	-
 Antyalergiczne	L/P	L/P	o	-	o

L = żel/płyn do prania

P = proszek do prania

O = opcjonalnie

- = bez

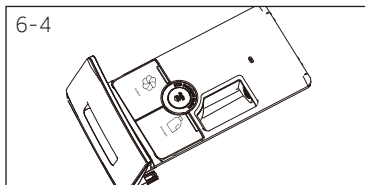
Jeśli korzystasz z płynu do prania, nie zaleca się stosowania funkcji opóźnienia czasowego.

Zalecamy stosowanie:

- ▶ Proszku do prania: 20°C do 90°C* (najlepiej stosować: 40-60°C)
- ▶ Detergentu do kolorów: 20°C do 60°C (najlepiej stosować: 30-60°C)
- ▶ Detergent do wełny/delikatnych rzeczy: 20°C do 30°C (= najlepiej stosować: 20°C do 30°C.)

* Temperaturę 90°C wybierać tylko dla prania o specjalnych wymogach higienicznych.

6-4



6.7 Dodawanie detergentu

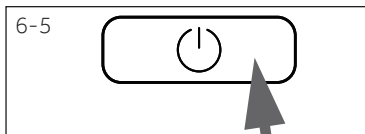
1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść niezbędne środki chemiczne w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Wsuń szufladę na detergent.



Uwaga:

- ▶ Przed kolejnym cyklem prania usunąć pozostałości detergentu z szuflady.
- ▶ Nie stosować nadmiernych ilości detergentu ani płynu do płukania.
- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent wlewać/wsypywać bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany płyn do prania należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Skoncentrowany płyn do prania należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacyjnymi umieszczonymi na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programu.

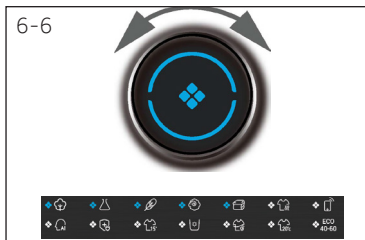
6-5



6.8 Włączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, dotknij przycisku „Zasilanie” (rys. 6-5). LED przycisku „Start/Pauza” zacznie migać.

6-6



6.9 Wybór programu

Aby uzyskać najlepsze wyniki prania, wybierz program, który odpowiada stopniowi zabrudzenia i rodzajowi prania.

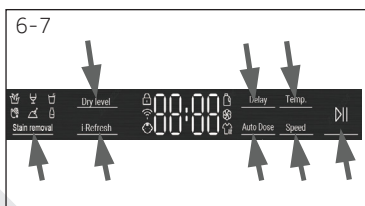
Przekręć pokrętkę wybierania programu (rys. 6-6), aby wybrać odpowiedni program. Zapali się odpowiednia dioda LED i zostaną wyświetlone ustawienia domyślne.



Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „Samoczyszczenie” bez wsadu i z niewielką ilością detergentu w przegródce środka piorącego lub specjalnego środka do czyszczenia pralek w celu usunięcia ewentualnych pozostałości.

6-7



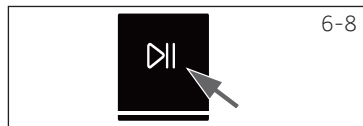
6.10 Dodaj poszczególne opcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); więcej informacji w rozdziale PANEL STEROWANIA.

6.11 Rozpoczynanie programu prania

Dotknij przycisku „Start/Pauza” (rys. 6-8), aby rozpocząć. LED przycisku „Start/Pauza” przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym.

Urządzenie działa zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany można wprowadzić jedynie poprzez anulowanie programu.



6.12 Przerywanie/anulowanie programu piorącego

Aby przerwać uruchomiony program piorący, należy delikatnie wcisnąć przycisk „Start/Pauza”. LED przycisku „Start/Pauza” zacznie migać. Aby wznowić pranie, wcisnij przycisk jeszcze raz.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie ustawienia indywidualne,

1. Dotknij przycisku „Start/Pauza”, aby przerwać uruchomiony program.
2. Obróć pokrętkę, aby wybrać nowy program i go uruchomić.
3. Gdy poziom wody jest niższy niż poziom wody ustawiony przez nowy program, woda zostanie dodana.

6.13 Po praniu



Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa drzwi są zablokowane częściowo podczas cyklu prania. Drzwi można otworzyć tylko po zakończeniu programu lub po jego anulowaniu w prawidłowy sposób (patrz opis powyżej).
- ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody i podczas wirowania nie można otworzyć drzwi; Wyświetla się wtedy: **ŁoC I**

1. Po zakończeniu cyklu prania wyświetla się komunikat **End**.
2. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
3. Pranie należy wyjąć jak najszybciej, aby zapobiec większemu pognieczeniu.
4. Zakręć dopływ wody.
5. Odłącz urządzenie od zasilania.
6. Otwórz drzwi, aby zapobiec zbieraniu się wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nie używane urządzenie pozostawić otwarte.
7. Małe ubrania łatwo przyklejają się do ścianek po szybkim suszeniu, proszę to sprawdzić przy wyciąganiu prania.



Uwaga: Tryb gotowości/tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w stan uśpienia, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłączy się. Oszczędza to energię. Aby przerwać tryb czuwania, należy wcisnąć przycisk „Zasilania”.



Uwaga: Cykl chłodzenia dla cyklu suszenia

Ostatnia część cyklu suszenia następuje bez ciepła, aby zapewnić utrzymanie ubrań w temperaturze, która im nie szkodzi.

6.14 Aktywacja i dezaktywacja brzęczyka

W razie potrzeby można wyłączyć sygnał dźwiękowy.

1. Włącz urządzenie.
2. Wybierz program „Płukanie+Wirowanie”.
3. Dotknij jednocześnie przycisku „i-Refresh” i „Prędkość” na około 3 sekundy. Wyświetli się „bEEP OFF”, a brzęczyk zostanie wyłączony. Aby włączyć brzęczyk, naciśnij te dwa przyciski jednocześnie. Wyświetlony zostanie komunikat „bEEP On”.



Uwaga: Odchylenia

Dzięki ciągłej aktualizacji hOn, funkcje i interfejs ekranu aplikacji mogą się różnić od następującego opisu.

7.1 Ogólne

To urządzenie obsługuje WiFi. Dzięki aplikacji hOn możesz sterować programem za pomocą smartfona.



OSTRZEŻENIE!

Proszę przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że są one przestrzegane nawet podczas pracy urządzenia za pośrednictwem aplikacji hOn, gdy jesteś poza domem. Musisz też postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w aplikacji hOn.

7.2 Wymagania

1. Jeden router bezprzewodowy (protokół 802.11b/g/n) obsługujący tylko pasmo 2,4GHz. Długość SSID routera to 1- 32 znaków (w tym 1 i 31), a hasło to 8- 64 znaków. Minimalna długość hasła musi wynosić 8 znaków. Metody szyfrowania routerów mogą być: otwarte, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacja jest dostępna na urządzenia z systemem Android, Huawei lub iOS, zarówno na tablety, jak i smartfony.
3. Urządzenie powinno być zainstalowane w miejscu, w którym może odbierać sygnały WiFi. Po prawidłowym sparowaniu urządzenia z aplikacją, jeśli nie jest ono prawidłowo połączone z routerem bezprzewodowym, na wyświetlaczu nie pojawi się ikonka WiFi.

7.3 Pobieranie i instalacja aplikacji hOn:

Pobierz aplikację hOn na swoje urządzenie, korzystając z tego kodu QR:



lub przez link: go.haier-europe.com/download-app

Wskaźnik częstotliwości (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maks. moc (ERP)	20 dBm
Łączność bezprzewodowa	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Uwaga: Rejestracja

Rejestracja jest wymagana przed pierwszym użyciem lub gdy konto zostało usunięte/zamknięte. W celu dalszego wykorzystania po zalogowaniu należy wprowadzić nazwę użytkownika i hasło.

7.4 Rejestracja i parowanie z aplikacją

1. Połącz smartfon z siecią WiFi, z którą chcesz połączyć urządzenie.
2. Otwórz aplikację.
3. Utwórz profil użytkownika (lub zaloguj się, jeśli został już utworzony wcześniej).
4. Zamknij drzwi.
5. Sparuj urządzenia zgodnie ze wskazówkami na wyświetlaczu.



Uwaga: Sieć WiFi

Nie można podłączyć urządzenia do publicznej sieci WiFi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie.



Uwaga: Użyj tej samej sieci WiFi

Połącz smartfon do sieci, z którą chcesz połączyć produkt.

7.5 Włączanie zdalnego sterowania

1. Sprawdź, czy router jest włączony i połączony z Internetem.
2. Załaduj pralkę i zamknij drzwi.
3. Naciśnij przycisk „Zdalne”, drzwi się zablokują.
4. Rozpocznij cykl za pomocą aplikacji, panel sterowania będzie wyłączony z wyjątkiem przycisku „Zasilania” i „Start/Pauza”.
5. Po zakończeniu cyklu drzwi się odblokują, a zdalne sterowanie wyłączy się.
6. Po 2 minutach urządzenie wyłączy się.



Uwaga: Wyłączenie zdalnego sterowania

Po aktywacji zdalnego sterowania, jeśli użytkownik końcowy nie rozpocznie żadnego cyklu z aplikacji w ciągu 10 minut, urządzenie przejdzie do trybu Networked Delay Standby i będzie utrzymywać zdalne sterowanie do 24 godzin, a następnie wyłączy się.

7.6 Wyłączanie zdalnego sterowania

1. Aby wyjść ze zdalnego sterowania podczas trwania cyklu, należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza” na panelu sterowania. Cykl zostanie wstrzymany, a „Zdalne” będzie migać.
2. Jeśli pozwalają na to warunki, drzwi zostaną odblokowane.
3. Aby wznowić cykl, należy zamknąć drzwi i nacisnąć przycisk „Start/Pauza”. Zdalne sterowanie zostanie ponownie uaktywnione, a „Zdalne” włączy się.
4. Steruj urządzeniem za pomocą aplikacji.

7.7 Zakończenie cyklu przy włączonym zdalnym sterowaniu

1. Po zakończeniu cyklu drzwi zostaną odblokowane, a zdalne sterowanie wyłączy się.
2. Po 2 minutach urządzenie automatycznie się wyłączy.



Uwaga: Anulowanie/resetowanie danych uwierzytelniających sieci

Postępuj zgodnie z tą procedurą tylko wtedy, gdy zamierzasz sprzedać urządzenie.

7.8 Anulowanie poświadczeń sieciowych

1. Wybierz program „Zdalne”;
2. Na ekranie wyświetli się „hOn”/”hOFF”.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Opóźnienie” przez 5 sekund, aż wyświetli się „PRL r”.
4. Informacje o konfiguracji są usuwane i konfiguracja zostaje zresetowana. Przekręć pokrętko, aby wybrać inny program lub zamknij, aby wyjść.



Odpowiedzialność za środowisko naturalne

Pranie

- ▶ Aby korzystać z energii, wody, detergentu i czasu w sposób optymalny, zaleca się stosowanie zalecanego maksymalnego obciążenia.
- ▶ Nie przeładowywać pralki (zachować luz na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ Dla lekko zabrudzonych ubrań wybierz program Pranie szybkie 15'.
- ▶ Stosuj dokładne dawki każdego ze środków piorących.
- ▶ Wybierać najniższą odpowiednią temperaturę prania - nowoczesne detergenty piorą skutecznie w temperaturze poniżej 60°C.
- ▶ Podnosić wartości ustawień domyślnych tylko w przypadku mocno zabrudzonych rzeczy.
- ▶ Wirować pranie z maksymalną prędkością, jeśli chcesz korzystać z programu suszącego później.

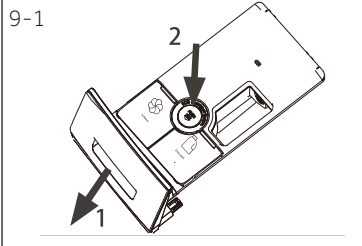
Suszenie

- ▶ Użyj maksymalnej ilości napełnienia około 6kg.
- ▶ Przed uruchomieniem programu suszącego roztrzep pranie.
- ▶ Nie używaj zmiękczacza do prania - pranie stanie się puszyste i miękkie podczas suszenia.



Uwaga: Ogólne informacje:

- ▶ Program eco 40-60 umożliwia pranie normalnie zabrudzonej bawełnianej nadającej się do prania w temperaturze 40°C lub 60°C, razem w tym samym cyklu, oraz że program jest używany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu;
- ▶ Najbardziej wydajne programy pod względem zużycia energii to na ogół te, które działają w niższych temperaturach i przez dłuższy czas;
- ▶ Prędkość wirowania ma wpływ na hałas i pozostałą zawartość wilgoci: im wyższa prędkość obrotowa w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza wilgotność resztkowa.



9.1 Czyszczenie szuflady na detergent

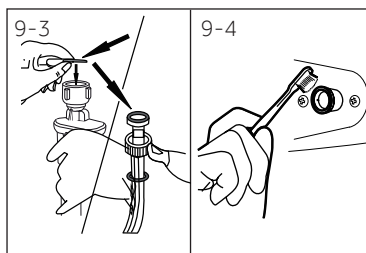
Zawsze należy sprawdzać, że w szufladzie nie ma żadnych pozostałości detergentu. Szufladę czyścić regularnie (rys. 9-1):

1. Wyciągać szufladę do momentu, aż się zatrzyma.
2. Wcisnąć przycisk zwalniania i wyjąć szufladę.
3. Wytrzyj ręcznikiem wnętrze zlewu do czysta
4. Opłukać szufladę wodą, aż będzie czysta i włożyć ją z powrotem do urządzenia.



9.2 Czyszczenie pralki

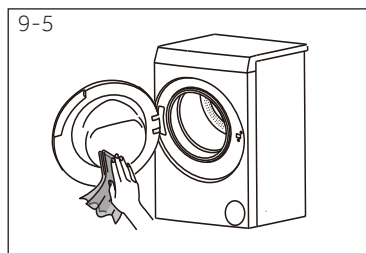
- W trakcie czyszczenia i konserwacji odłączyć pralkę od zasilania.
- Obudowę pralki i elementy gumowe czyścić miękką ściereczką i wodą z mydłem (rys. 9-2).
- Nie należy używać organicznych substancji chemicznych ani żrących rozpuszczalników.



9.3 Zawór doprowadzania wody i filtr zaworu doprowadzającego

Aby zapobiec blokowaniu wody przez substancje stałe, takie jak kamień, należy regularnie czyścić filtr zaworu doprowadzającego.

- Odłączyć przewód zasilający i zakręcić wodę.
- Odkręcić wąż doprowadzania wody z tyłu urządzenia (rys. 9-3) i przykranie.
- Przepluć filtry wodą i wyczyścić szczotką (rys. 9-4).
- Włożyć filtr i zainstalować wąż.
- Odkręć kran, aby sprawdzić, czy nie przecieka.



9.4 Czyszczenie bębna i uszczelki

- Wyjmij przypadkowo umyte przedmioty, zwłaszcza metalowe części, takie jak szpilki, monety itp. z bębna i rowka uszczelki drzwi (gumowy pierścień), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- Do usuwania plam z rdzy używać środka bez chloru. Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- Po wykonaniu tej czynności otwórz drzwi, użyj ręcznika do oczyszczenia plam i piany wokół uszczelki oraz utrzymuj uszczelkę od wewnątrz i na zewnątrz w czystości (rys. 9-5).

9.5 Długie okresy nie używania urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

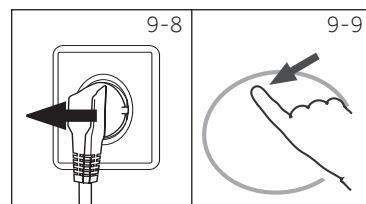
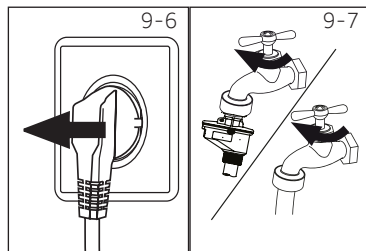
1. Wyciągnij wtyczkę elektryczną (rys. 9-6).
2. Zakręć dopływ wody. (rys. 9-7).
3. Otwórz drzwi, aby zapobiec zbieraniu się wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nieużywane urządzenie pozostawić otwarte.

Przed następnym użyciem sprawdzić uważnie przewód zasilania oraz węże doprowadzania i odprowadzania wody. Upewnić się, że wszystko jest poprawnie zainstalowane i nie ma żadnych przecieków.

9.6 Filtr pompy

Filtr czyścić raz w miesiącu i sprawdzać filtr pompy na przykład, jeśli urządzenie:

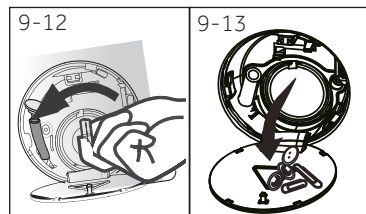
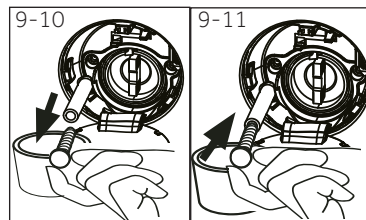
- ▶ nie odprowadza wody.
- ▶ nie odwirowuje.
- ▶ wydaje dziwne dźwięki podczas pracy.

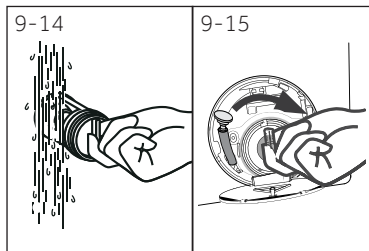


OSTRZEŻENIE!

Ryzyko poparzenia! Woda w pompie może być bardzo gorąca! Przed podjęciem jakichkolwiek działań należy upewnić się, że woda ostygła.

1. Wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania (rys. 9-8).
2. Naciśnij i otwórz osłonę serwisową (rys. 9-9).
3. Należy zaopatrzyć się w płaski pojemnik w celu zbierania wyciekającej wody (rys. 9-10). Wody może być dużo!
4. Wyciągnij wąż odprowadzający wodę i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 9-10).
5. Wyjmij zatyczkę z węża (rys. 9-10).
6. Po odprowadzeniu wody zatkaj wąż (rys. 9-11) i włóż go z powrotem do pralki.
7. Odkręć filtr pompy i wyjmij go obracając w lewo (rys. 9-12).
8. Usunąć zanieczyszczenia i brud (rys. 9-13).





9. Uważnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (rys. 9- 14).
10. Po wyczyszczeniu ponownie zamontuj uchwyt i dokręć go tak, aby się nie ruszał. Uchwyt powinien być ustawiony pionowo (rys. 9-15).
11. Zamknij osłonę serwisową.



UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli wieczko nie jest dobrze oczyszczone, woda może uciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do przecieku.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

10.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko informacyjnie w odniesieniu do cyklu prania. Nie wymagają podjęcia żadnych działań.

Kod	Komunikat
0 1:25	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania to 1 godz. i 25 min.
06:30	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania, obejmujący opóźnienie zakończenia cyklu, to 6 godz. i 30 min.
Hot Ec	Skończył się cykl prania. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
CLDI -	Włączona funkcja blokada klawiszy.
LoCl -	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
bEEP OFF	Brzęczyk jest wyłączony.
bEEP On	Brzęczyk jest włączony

10.2 Rozwiązywanie problemów, gdy wyświetlany jest kod

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLrFLtr	Błąd odpływu, w ciągu 6 minut woda nie została całkowicie spuszczone	- Wyczyść filtr pompy. - Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.
E2	Błąd blokady.	Zamknij dobrze drzwi.
E4	- Po 8 minutach nie osiągnięto poziomu wody. - Wąż odprowadzania wody sam się syfonuje.	- Upewnij się, że kran jest odkręcony a ciśnienie wody w normie. - Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.
EB	Poziom ochrony przed wodą - błąd.	Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
H	Temperatura suszenia jest zbyt wysoka.	Gdy temperatura przekracza 80°C rozlega się alarm suszenia, gdy mniej niż 80°C alarm automatycznie wyłącza się.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
F3	• Błąd czujnika temperatury.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
F4	• Błąd podgrzewania.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
F7	• Błąd silnika	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym
F9	• Błąd czujnika temperatury suszenia.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
FA	• Błąd czujnika poziomu wody.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
FE1 lub FE2 FE3	• Niezwyczajny błąd komunikacji.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.
Fd	• Błąd elementu grzewczego suszenia	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym
E9	• Ładunek przyłgął do ściany cylindra.	• Otwórz drzwi, strząśnij pranie i włóż je z powrotem do cylindra, aby uruchomić maszynę.
FE	• Błąd silnika suszenia.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym
E12	• Poziom wody podczas suszenia jest zbyt wysoki.	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym
Fb	• Woda przelewała się nieprawidłowo	• Skontaktuj się z serwisem posprzedażnym
ES	• Błąd drenażu. Woda nie zostaje całkowicie spuszczone w ciągu 1 minuty. (Program i-Refresh	• Wyczyść filtr pompy. • Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.

10.3 Rozwiązywanie problemów bez wyświetlania kodu

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	• Program jeszcze się nie rozpoczął. • Drzwi nie są dobrze zamknięte. • Pralka nie została włączona. • Awaria zasilania. • Aktywowana funkcja blokady klawiszy.	• Sprawdź program i uruchom go. • Zamknij dobrze drzwi. • Włącz pralkę. • Sprawdź zasilanie. • Wyłącz funkcję blokady klawiszy.
Pralka nie napełnia się wodą.	• Brak wody. • Wąż doprowadzający wodę jest zagięty. • Filtr węża doprowadzającego wodę jest zatkany. • Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa. • Drzwi nie są dobrze zamknięte. • Awaria doprowadzania wody.	• Sprawdź kran wody. • Sprawdź wąż. • Odetkaj filtr węża. • Sprawdź ciśnienie wody • Zamknij dobrze drzwi. • Zapewnij dopływ wody.
Urządzenie spuszcza wodę podczas napełniania	• Wąż odprowadzania wody znajduje się na wysokości poniżej 80 cm. • Końcówka węża może być zanurzona w wodzie.	• Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany. • Upewnij się, że wąż nie jest zanurzony w wodzie.
Awaria odpływu wody.	• Wąż odprowadzania wody jest zablokowany. • Filtr jest zatkany. • Końcówka węża odprowadzania wody znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.	• Odblokuj wąż. • Wyczyść filtr pompy. • Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Silne wibracje podczas wirowania.	- Nie usunięto wszystkich śrub transportowych. - Urządzenie nie stoi w stabilnej pozycji. - Nieprawidłowe załadowanie pralki.	- Usuń wszystkie śruby transportowe. - Należy zapewnić stałe podłoże i wypoziomować ustawienie. - Sprawdź obciążenie pralki i jej równowagę.
Pralka kończy pracę przed zakończeniem cyklu prania.	Awaria wody lub zasilania.	Sprawdź dopływ wody i zasilanie.
Pralka zatrzymuje pracę na jakiś czas.	- Urządzenie wyświetla kod błędu. - Problem ze względu na wzór obciążenia. - Program wykonuje cykl namaczania.	- Zastanów się nad wyświetlanym kodem. - Zredukuj lub skoryguj załadowanie. - Anuluj program i uruchom ponownie.
Nadmiar piany wypływa z bębna i szuflady na detergent.	- Nieodpowiedni detergent. - Użyto zbyt dużo detergentu.	- Sprawdź zalecenia w kwestii detergentu. - Zmniejszyć ilość detergentu.
Automatyczna korekta czasu prania.	Długość programu piorącego będzie dostosowana.	Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonalność.
Awaria wirowania.	Nierównowaga prania.	Sprawdź załadowanie pralki i uruchom program wirowania ponownie.
Niezadowolający rezultat prania.	- Stopień zabrudzenia niezgodny z wybranym programem. - Niewystarczająca jakość detergentu. - Przekroczono maksymalne obciążenie. - Pranie było nierównomiernie rozmieszczone w bębnie pralki.	- Wybierz inny program. - Wybierz detergent zgodnie ze stopniem zabrudzenia i specyfikacjami producenta. - Zmniejszyć załadowanie pralki. - Poluzować pranie.
Na praniu widać pozostałości proszku do prania.	Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w formie białych plamek.	- Dodatkowo przepłukać pranie. - Spróbuj wyszczotkować plamki z prania. - Wybierz inny detergent.
Pranie ma szare plamy.	Plamy po tłuszczach takich jak oleje, kremy lub maść.	Przed praniem zastosuj specjalny środek czyszczący.

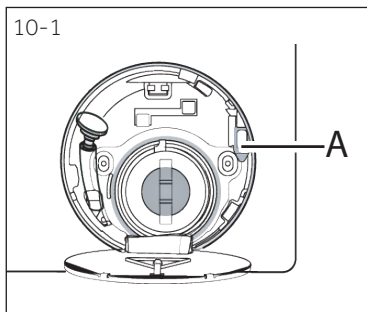


Uwaga: Formowanie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania wytworzy się zbyt dużo piany, silnik wyłączy się i na 90 sekund załączy się pompa spustowa. Jeśli ta operacja eliminacji piany trzykrotnie nie przyniesie efektów, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli pomimo podjętych środków komunikaty o błędach nadal się pojawiają, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.

10-1



10.4 W przypadku awarii zasilania

Bieżący program i jego ustawienia zostaną zachowane. Po przywróceniu zasilania praca pralki zostanie wznowiona.

W przypadku awarii zasilania i przerwania programu prania, otwarcie drzwiczek jest mechanicznie zablokowane. Aby wyjąć pranie, w szklanym otworze drzwiczek nie powinno być widać wody - ryzyko poparzenia! Poziom wody należy obniżyć w sposób opisany w części „Filtr pompy”. Pociągnij dźwignię (A) poniżej klapki serwisowej (rys. 10-1), dopóki drzwi nie otworzą się z delikatnym kliknięciem. Należy następnie ponownie zamocować wszystkie części.



Uwaga: Odblokowanie drzwi

Gdy pralka jest w bezpiecznym stanie (poziom wody poniżej okna, temperatura bębna poniżej 55°C, bęben nie obraca się), można odblokować drzwi pralki

11.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym podstawę z polistyrenu, trzymaj je poza zasięgiem dzieci. Podczas otwierania opakowania można zobaczyć krople wody na plastikowej torbie i okienku w drzwiczkach. To normalne zjawisko wynika z testów z użyciem wody w fabryce.

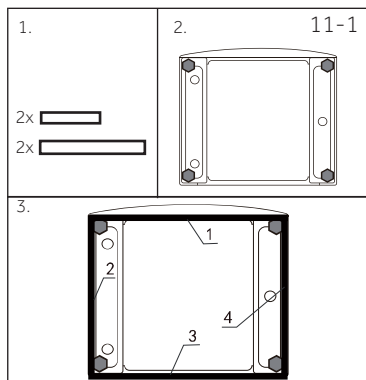


Uwaga: Utylizacja opakowania

Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzucić je w sposób przyjazny dla środowiska.

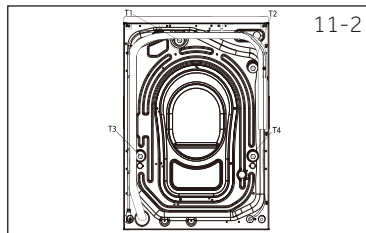
11.2 OPCJE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz kilka podkładek redukujących hałas. Służą one do zmniejszania hałasu. (rys. 11.-1).
2. Ustaw pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną do siebie.
3. Wyjmij podkładki przeciwhałasowe i usuń dwustronnie klejący film ochronny; wklej wokół dna; podkładki przeciwhałasowe pod obudową pralki, jak pokazano na rysunku 3. (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze w pozycji 2 i 4). Wreszcie, ustaw urządzenie w pozycji pionowej.

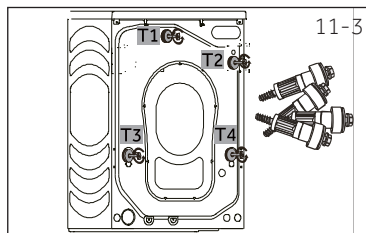


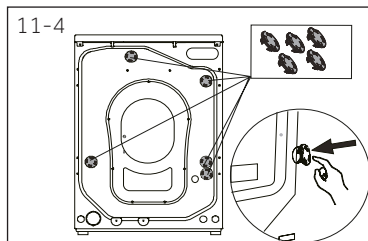
11.3 Demontowanie śrub transportowych

Śruby transportowe z tyłu są przeznaczone do zaciśnięcia elementów zabezpieczających przed wibracjami wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (l, R, S i T, rys. 11-2) należy usunąć przed użyciem.



1. Wykręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (rys. 11-3).





2. Otwory zakryj 5 zaślepkami (rys. 11-4)

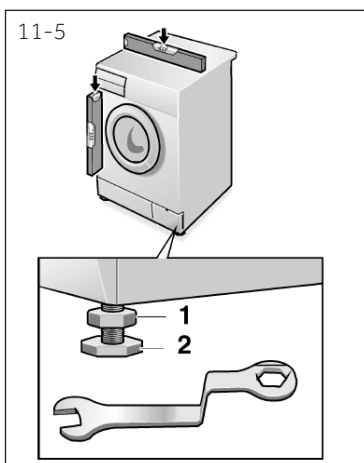


Uwaga: Przechowywać w bezpiecznym miejscu

Śruby transportowe przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu ich późniejszego wykorzystania. Za każdym razem, gdy urządzenie trzeba będzie przenieść, należy najpierw zamocować śruby transportowe.

11.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma być przeniesiona w odległe miejsce, zamontuj śruby transportowe, aby zapobiec uszkodzeniu:



11.5 Ustawianie urządzenia

Wyreguluj wszystkie stopki (rys. 11-5), aby wypoziomować urządzenie. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. W celu wyrównania poziomu zalecamy użycie poziomicy. Podłoga powinna być jak najbardziej stabilna i płaska.

1. Zdejmij nakrętkę blokującą (1) za pomocą klucza.
2. Ustaw wysokość, obracając stopę (2).
3. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (1) do obudowy.

11.6 Podłączenie odpływu wody

Zamocować prawidłowo wąż odprowadzający wodę do rurociągu. Wąż musi osiągnąć w jednym punkcie wysokość między 80 a 100 cm powyżej dolnej krawędzi urządzenia! W miarę możliwości zawsze trzymaj wąż spustowy przymocowany do klipsa z tyłu urządzenia.



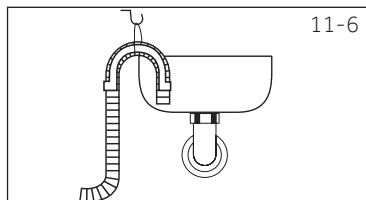
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do połączenia należy używać wyłącznie dostarczonego przewodu.
- ▶ Nigdy nie należy używać starych zestawów węzowych!
- ▶ Podłączaj wyłącznie do źródła wody zimnej.
- ▶ Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy woda jest czysta i przezroczysta.

Możliwe są następujące połączenia:

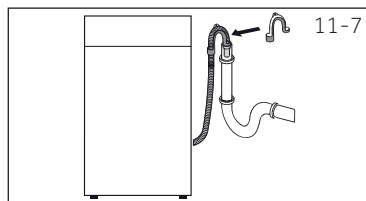
11.6.1 Wąż spustowy do umywalki

- ▶ Zawiesić wąż spustowy ze wspornikiem typu U na krawędzi zlewu o odpowiedniej wielkości (rys. 11-6).
- ▶ Zabezpieczyć odpowiednio wspornik typu U przed ześlizgnięciem się.



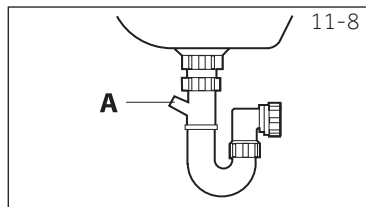
11.6.2 Wąż spustowy do systemu odprowadzania wody

- ▶ Średnica wewnętrzna rury z otworem odpowietrzającym musi wynosić co najmniej 40 mm.
- ▶ Włożyć wąż spustowy na ok. 80 -100 mm do rury ściekowej.
- ▶ Przymocuj wspornik typu U i mocno go zabezpiecz (rys. 11-7).



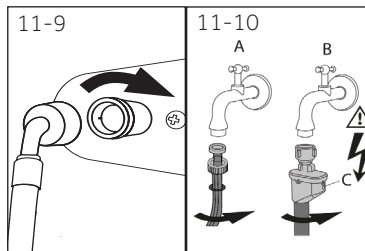
11.6.3 Wąż spustowy do złącza zlewu

- ▶ Złącze musi leżeć nad syfonem..
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane przez wkładkę (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec dysfunkcji (rys. 11-8).
- ▶ Zabezpieczyć wąż spustowy zaciskiem.



UWAGA!

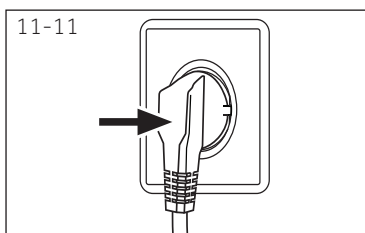
- ▶ Wąż odprowadzający nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być bezpiecznie zamocowany oraz szczelny. Jeśli wąż odprowadzający wodę jest umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości poniżej 80 cm, pralka będzie ciągle spuszczać wodę podczas napełniania.
- ▶ Węża nie można przedłużać. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażnym.



11.7 Podłączenie wody pitnej

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz zakrzywioną końcówkę wężyka doprowadzającego wodę do urządzenia (rys. 11-9). Ręcznie dokręć śrubę.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 11-10).



11.8 Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Brytyjska wtyczka spełnia wymogi normy BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 11-11).



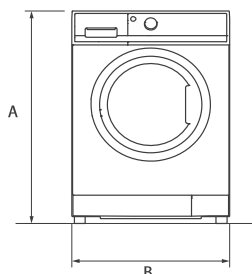
OSTRZEŻENIE!

- ▶ Upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, spust wody i wąż doprowadzania wody) są mocne, suche i nie przeciekają!
- ▶ Zadbaj o to, aby te elementy nie były zgniecione, załamane i skręcone
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. .

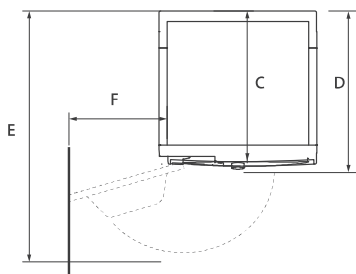
12.1 Dodatkowe dane techniczne

	HWD100
Napięcie w V	220-240 V~50Hz
Natężenie prądu w A	10
Maks. moc w W	2000
Ciśnienie wody w MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Waga netto w kg	74

12.2 Wymiary produktu



WIDOK Z PRZODU



ŚCIANA WIDOK Z GÓRY

WYMIARY PRODUKTU	HWD 100
A Całkowita wysokość produktu mm	850
B Całkowita szerokość produktu mm	595
C Całkowita głębokość produktu (Do wielkości głównej płyty sterującej) mm	530
D Całkowita głębokość produktu mm	610
E Głębokość otwarcia drzwi mm	1085
F Minimalny prześwit drzwi od przyległej ściany mm	230

**Uwaga: Dokładna wysokość**

Dokładna wysokość pralki zależy od tego, jak daleko wysunięte są nóżki od podstawy pralki. Przestrzeń, w której zamontujesz pralkę, musi być co najmniej 40 mm szersza i 20 mm głębsza niż wymiary.

12.3 Normy i dyrektywy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ miejscowym serwisem i obsługą klienta w witrynie internetowej www.haier.com, w której można znaleźć numery telefonów i odpowiedzi na często zadawane pytania oraz aktywować zgłoszenie serwisowe.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model _____ Nr ser. _____

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Poniżej znajdziesz nasze adresy w Europie do ogólnych zapytań biznesowych:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
Włochy	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese WŁOCHY	Francja	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCJA
Hiszpania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Niemcy Austria	Haier Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 München NIEMCY	Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
Wielka Brytania	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR WIELKA BRYTANIA		

* Więcej informacji na stronie www.haier.com

Informacje o modelu są dostępne w bazie danych produktów na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/> poprzez wyszukanie identyfikatora modelu podanego w polu Model na etykiecie produktu umieszczonej na produkcie; link do modelu w bazie danych produktów można znaleźć poniżej dla każdego identyfikatora modelu:

HWD100-BD14979U1_EN

Haier